

Bundesbeschluss über die Weiterführung der internationalen humanitären Hilfe der Eidgenossenschaft

vom 3. Juni 1997

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
gestützt auf Artikel 9 Absatz 1 des Bundesgesetzes vom 19. März 1976¹⁾ über die
internationale Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe,
nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 20. November 1996²⁾,
beschliesst:*

Art. 1

¹ Für die Weiterführung der internationalen humanitären Hilfe der Eidgenossenschaft wird ein Rahmenkredit von 1050 Millionen Franken für eine Mindestdauer von vier Jahren bewilligt.

² Er wird erst freigegeben, wenn der vorangegangene Rahmenkredit ausgeschöpft ist, frühestens aber ab dem 1. Juli 1997.

³ Die jährlichen Zahlungskredite werden im Voranschlag aufgenommen.

Art. 2

Dieser Kredit kann insbesondere verwendet werden für:

- a. die Gewährung von ordentlichen und ausserordentlichen Beiträgen in bar oder in Sachwerten an internationale (zwischenstaatliche oder nichtstaatliche) Organisationen und im Ausland tätige Hilfswerke sowie für humanitäre Hilfsaktionen, die vom Bundesrat angeordnet werden;
- b. direkte Einsätze mit Angehörigen des Schweizerischen Katastrophenhilfekorps im Ausland sowie für die Weiterbildung und Ausrüstung der Korpsangehörigen;
- c. die Lieferung von schweizerischen Milchprodukten;
- d. andere Nahrungsmittelhilfe, namentlich in der Form von Getreide oder Getreideprodukten.

Art. 3

Dieser Beschluss ist nicht allgemeinverbindlich; er untersteht nicht dem Referendum.

Nationalrat, 6. März 1997

Die Präsidentin: Stamm Judith
Der Protokollführer: Anliker

Ständerat, 3. Juni 1997

Der Präsident: Delalay
Der Sekretär: Lanz

8878

¹⁾ SR 974.0

²⁾ BBl 1997 I 1309

Bundesbeschluss über die Weiterführung der internationalen humanitären Hilfe der Eidgenossenschaft vom 3.Juni 1997

| | |
|---------------------|------------------|
| In | Bundesblatt |
| Dans | Feuille fédérale |
| In | Foglio federale |
| Jahr | 1997 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | 3 |
| Volume | |
| Volume | |
| Heft | 25 |
| Cahier | |
| Numero | |
| Geschäftsnummer | --- |
| Numéro d'affaire | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 01.07.1997 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 953-953 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 10 054 319 |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.